



Supernaturalia

Norma Muñoz Ledo

País: México

Género: cuento

Temas: tradición oral, mitos, leyendas

Valores: respeto a la naturaleza, valentía

Páginas: 232

Acerca de la autora

Norma Muñoz Ledo. Estudió Pedagogía en la Universidad Panamericana y después estudió una maestría en Literatura Infantil en la Universidad de Warwick, Reino Unido. Ha participado en proyectos de investigación con la sección mexicana de IBBY y con la Universidad Iberoamericana, también ha trabajado con grupos de niños de edades diferentes. En su vida profesional combina tres aspectos: la creación literaria, el trabajo escolar con niños y la investigación en literatura infantil. Además de novela y cuento, ha escrito guiones para televisión. La creación de sus historias se origina en sus intereses, experiencias, en la observación meticulosa de la vida diaria (y sus actores). Ha ganado los premios Antonio Robles, v Premio Nacional del Libro Ilustrado Infantil y el Premio Castillo.

Descripción de esta obra

La autora presenta una amplia recopilación de la tradición oral aún viva en distintos lugares de México, producto de entrevistas e investigaciones realizadas por mucho tiempo. Este libro se divide en siete apartados: duendes, encantos; la magia alrededor: naturaleza y objetos mágicos, el reino de la muerte, los tesoros enterrados, seres antropomórficos, animales sobrenaturales y brujas, nahuales y uays. Cada leyenda, con fuentes y lugares, tiene forma de testimonio para que la voz de quienes las vivieron acompañe al lector en todo momento.

Leyendas y testimonios sobre encantamientos de tesoros, objetos mágicos y seres fantásticos de la selva y el campo rural se entretajan en las páginas de este libro como una muestra de que la imaginación popular, heredada de generación a generación, aún irrumpe con fuerza el mundo cotidiano para demostrar que la realidad guarda sorpresas y motiva la curiosidad. La brevedad de los textos, escritos con un lenguaje sencillo, ofrece una lectura amena y dinámica de la obra en su conjunto que seguramente atraparé el interés de los jóvenes.

Para empezar

Una muestra para antojar. Las leyendas donde participan seres sobrenaturales siempre despiertan la curiosidad de los jóvenes. Comente brevemente el origen de las leyendas, cómo el relato de un suceso que con el tiempo y la imaginación se va transformando hasta adquirir elementos extraordinarios relacionados con la naturaleza o la religión. Ahora que tienen algunos antecedentes, le sugerimos leer en voz alta una o dos leyendas del li-

bro, en especial de la sección donde aparecen seres antropomorfos como *El hombre que se casó con una sirena* (pág. 142). Escriba en el pizarrón preguntas que permitan anticipar y contextualizar el contenido del libro a partir de la portada: ¿en qué sitio se encuentran los personajes?, ¿qué características tiene el ser que aparece al centro?, ¿será un monstruo o un hombre castigado por los dioses?, ¿cómo se llamará?, ¿está enojado o marca su territorio con su rugido? También se observan otros seres, ¿quiénes son?, ¿tendrán poderes o habilidades fuera de lo común?, ¿cómo cuáles? Organice al grupo en equipos para conversar y contestar las preguntas con cuidado de escribir sus posibles respuestas para inventar después una leyenda. Finalmente, motive a los equipos a preparar la narración de su leyenda como si la hubieran escuchado de sus mayores o como si realmente hubieran vivido esa experiencia.

OI EI CG

Para hablar y escuchar

Café literario. México tiene un extenso patrimonio de tradición oral y prácticamente en todas las entidades se habla de personajes sobrenaturales o de lugares mágicos con encantamientos maravillosos. Ahora que los alumnos lo escucharon leer en voz alta algunas leyendas, seguramente deseen conocer otras, por ello le sugerimos organizar al grupo en siete equipos para que a cada uno le corresponda una de las secciones del libro: duendes, encantos, la magia alrededor...

Una vez asignada la sección al equipo, cada integrante deberá leer una leyenda y después comentarla a sus compañeros. Todos deberán escuchar con

atención para identificar los elementos generales del tema; por ejemplo, cómo son los duendes, en dónde se informa que aparecen y si tienen los mismos poderes, cómo son físicamente. Al terminar, cada equipo seleccionará la leyenda que considere más representativa para presentarla al grupo como deseen: narrada, leída en voz alta o dramatizada.

Finalmente, comente a los alumnos que en otros tiempos la gente se reunía en las casas a disfrutar una tertulia, tomar el café y conversar o leer en voz alta para pasar el rato, proponga organizar una jornada de lecturas de leyendas en forma de café literario con refresco, galletas o alimentos de su preferencia.

OI CG RC

Para escribir

Leyendas urbanas. La mayoría de las leyendas seleccionadas en el libro suceden en zonas rurales de nuestro país, donde el contacto con la naturaleza es más directo con la gente. En esos lugares las personas conviven en confianza, se cuentan con frecuencia sus experiencias y, con el tiempo, los sucesos importantes pueden adquirir rasgos de fantasía. Comente brevemente con los alumnos que en las ciudades también se han creado historias anónimas que, aunque nadie las ha constatado como verdaderas, la mayoría de la gente las acepta sin cuestionar demasiado, se las conoce como leyendas urbanas. Por ejemplo, hay relatos que hablan de gente que vive en subterráneos, de codrilos que salen del drenaje, del fantasma de una enfermera que se aparece para atender a los enfermos en un hospital o de objetos extraños que cruzan el cielo a gran velocidad. Pregunte a los alumnos

si ellos conocen alguna de estas historias y anímelos a compartirlas con el grupo.

Proponga a los jóvenes inventar una leyenda. Para ello, le recomendamos organizar equipos y darles la opción de elegir un personaje común y corriente, por ejemplo, el carnicero, el recolector de basura, el chofer, el maestro, el cocinero, un luchador enmascarado o cualquier otro que propongan los alumnos. Escriba en el pizarrón algunas situaciones fantásticas para incentivar la imaginación, por ejemplo, un tesoro escondido, un hombre lobo, un conductor fantasma, un ladrón de almas, un ser con la facultad de transformarse en animal y domina la magia negra y tiene un libro mágico. Luego, en otra columna escriba situaciones sugestivas como: niños desaparecidos, enriquecimiento inexplicable, una maldición como castigo, enfermedad hereditaria o un pacto con el diablo. Ahora sí, al unir al personaje elegido con alguna de las características pueden crear una leyenda, por ejemplo, “Se dice que un señor que trabajaba recogiendo basura necesitaba dinero y un día encontró un libro de encantamientos entre los desperdicios”. Otro ejemplo: “Cuentan que en una de las calles que dan a la de Reforma, después de las diez de la noche, uno se puede encontrar con un taxista fantasma”. Después de escuchar los trabajos de los alumnos, aliente los a elaborar una antología para donarla a la biblioteca escolar.

RC

RF

Para seguir leyendo

Leyendo leyendas. Si los alumnos disfrutaron la lectura de las leyendas y les interesó conversar sobre la posible exis-

tencia de seres extraordinarios, le recomendamos profundizar la lectura con otros libros de una temática cercana:

El libro de los seres que nunca existieron, de Jorge Luis Borges en colaboración con Margarita Guerrero, originalmente se tituló *Manual de zoología fantástica*, editado por el FCE, con ilustraciones de Francisco Toledo, es una recopilación de seres extraordinarios en las diferentes mitologías antiguas que han surgido de la invención humana quizá porque suelen ser producto de sueños, deseos y miedos compartidos desde el inicio de nuestra existencia. También le recomendamos *La enciclopedia de las cosas que nunca existieron*, de Michael Page, publicado por Anaya, en este libro el lector encontrará la historia de personajes, dioses, monstruos y seres fantásticos que han poblado el imaginario de la humanidad y “nunca existieron”.

CG

EI

RF

Conexiones con el mundo

Leyendas del mundo. En todas las culturas, desde lejanos tiempos, los seres humanos siempre han creado historias para explicar el mundo que lo rodea o para hacerlo más habitable, es decir, vivirlo con menos incertidumbre, encontrar respuestas que alivien sus temores. En otros países del mundo también existe una gran herencia de leyendas parecidas a las nuestras: narraciones donde animales se burlan de los humanos, la muerte consigue llevarse el alma de un condenado que no deseaba morir, castillos y casas encantadas, fantasmas vagando en pena por su mal comportamiento en vida, seres extraordinarios que se roban a las muchachas lindas, enanos cuyos dominios

son las profundidades de la tierra o bestias guardianes de algún tesoro.

Lea la introducción del libro a los alumnos. La autora cuenta la forma como se interesó por conocer y recopilar los relatos que forman el libro y de la gente que visitó para recopilar sus saberes. Comente a los alumnos que gran parte de la tradición oral se pierde cuando no se escribe, por ejemplo, cuando los viejos de la comunidad mueren los relatos se van con ellos, así como la importancia de conservarlos para el disfrute de nuevas generaciones. Proponga a los jóvenes investigar más leyendas del mundo en libros, enciclopedias o Internet. Para socializar su investigación motívelos a realizar una exposición en la escuela, donde todos puedan observar sus trabajos, ilustrados con mapas y una breve explicación de la cultura de procedencia.

RC

RF

Sobre los temas

Antes del desarrollo de la escritura, la tradición oral, los mitos, los ritos, las costumbres y la cultura material eran los únicos medios para la transmisión de información de una generación a otra.

A pesar del surgimiento de la historia en Grecia (Herodoto, Tucídides) los historiadores manejaban fundamentalmente testimonios orales y lo continuaron haciendo durante la época romana (Estrabón) y la Edad Media (Froissart).

En la actualidad, cuando los historiadores reciben información de fuentes orales lo hacen con precaución y la someten a crítica documental.

Las leyendas, como producto de la tradición oral, permiten conocer la parte más interna de la cultura popular de los pueblos, porque hablan sobre maneras de ser y de actuar, de las relaciones sociales, de hechos y sucesos históricos, aportan datos geográficos, literarios, de personajes relevantes de épocas concretas.

Conexiones curriculares

Español

- Se reconozcan como parte de una comunidad cultural diversa y dinámica.
- Buscar y leer distintos textos informativos (impresos o electrónicos) sobre el tema seleccionado.
- Comparar las distintas interpretaciones que se obtengan de un mismo texto y releerlo para buscar elementos que las confirmen o contradigan.
- Escribir la versión corregida de los informes.

Ciencias

- Identificar las características y analiza los procesos que distinguen a los seres vivos, relacionándolos con sus experiencias personal, familiar y social, para conocer más de sí mismos, de su potencial, su lugar entre los seres vivos y su responsabilidad en la forma como interactúan con el entorno, de modo que puedan participar en la promoción de la salud y la conservación sustentable del ambiente.

Desarrollo: Miguel Ángel Sánchez Rico.